

# Catálisis del Conocimiento sobre el Clima en América Latina y el Caribe



En busca de una  
agenda regional en  
favor de la acción

Maria van Veldhuizen  
y Rebecca Clements



1

**La necesidad de catalizadores del conocimiento sobre el clima en ALC** *03*

2

**El trabajo de los catalizadores del conocimiento sobre el clima en ALC** *05*

3

**Principales desafíos que enfrentan los catalizadores y usuarios del conocimiento sobre el clima en ALC** *07*

4

**Los patrocinadores que apoyan iniciativas de catalizadores del conocimiento sobre el clima en ALC** *12*

5

**Conclusiones** *13*

6

**Acciones propuestas** *14*

**Anexo: Portales seleccionados en torno al cambio climático en América Latina y el Caribe** *15*

**Acerca de CKB** *16*

**Agradecimientos** *16*

# Introducción

Los países de América Latina y el Caribe (ALC) son particularmente vulnerables al impacto actual y previsto del cambio climático, en parte, porque sus economías y la subsistencia de sus habitantes dependen fuertemente de recursos naturales frágiles.<sup>1</sup> Esto hace que sea especialmente importante una sólida toma de decisiones relativas al clima en función de información confiable sobre el cambio climático. Sin embargo, en la actualidad, los encargados de tomar decisiones en ALC a menudo se enfrentan a una falta de recursos adecuados: la información a la que tienen acceso no está en su idioma, o no se aplica a su situación en particular. El desconocimiento y las dificultades al momento de acceder a la información existente, entre otras cuestiones, también constituyen obstáculos significativos en relación con la información sobre el cambio climático que se usa durante la toma de decisiones.

Los catalizadores del conocimiento sobre el clima ayudan a los usuarios a superar estos desafíos por medio de un trabajo en cadena que tiene el objetivo de conectar a los productores de la información con los usuarios de la información. Estos guían a los encargados de tomar decisiones hasta la información correcta, y filtran, sintetizan y adecuan la información para que sea más relevante y útil.

Este documento ofrece un análisis del panorama actual de las actividades de los catalizadores del conocimiento sobre el clima en América Latina y el Caribe. Describe las necesidades y los desafíos a los cuales se enfrentan los usuarios y catalizadores del conocimiento sobre el clima, y además incluye la perspectiva de los patrocinadores. Asimismo, el documento propone un camino a seguir, con una serie de actividades concretas que la red de CKB en la región podría considerar como próximos pasos a seguir.

El documento se desarrolló en función de una bibliografía especializada, de investigaciones en Internet, de entrevistas con 29 usuarios, productores, catalizadores y patrocinadores del conocimiento sobre el clima que trabajan en toda la región, y de una serie de breves seminarios web de consulta, con el objetivo de reunir aportes sobre los hallazgos y facilitar el análisis en torno a las posibles acciones y alianzas en el futuro.

Los resultados completos de este estudio (en inglés), incluido el análisis detallado, las estadísticas básicas sobre los entrevistados, las preguntas de las entrevistas y los ejemplos de portales y redes en torno al conocimiento sobre el clima en América Latina y el Caribe se encuentran en [tiny.cc/ckb-lacpaper](http://tiny.cc/ckb-lacpaper).

---

<sup>1</sup> Vergara et al., 2013. *El desafío climático y de desarrollo en América Latina y el Caribe, Opciones para un desarrollo resiliente al clima y bajo en carbono*. Banco Interamericano de Desarrollo, Washington, D.C., Estados Unidos.



iStock/Bob Balestri

## Acerca de las autoras

**Maria van Veldhuizen** es Oficial de Comunicaciones en la Asociación de Energía Renovable y Eficiencia Energética (REEEP) en Viena; y dedica la mayor parte de su tiempo al funcionamiento cotidiano del Centro de Coordinación de CKB (Climate Knowledge Brokers).

**Rebecca Clements** ha vivido y trabajado en América Latina durante nueve años; primero en Practical Action (Soluciones Prácticas) América Latina, y luego como consultora independiente especializada en recaudación de fondos, gestión de proyectos, catálisis del conocimiento e investigación sobre una amplia variedad de temas sociales y ambientales.

# La necesidad de catalizadores del conocimiento sobre el clima en ALC

A partir de la enorme y fragmentada diversidad de encargados de tomar decisiones en los distintos sectores y su necesidad de contar con información sobre el cambio climático, este estudio se centró en los representantes de gobierno, profesionales e investigadores de toda la región de ALC. Estas personas usan de manera directa la información sobre el cambio climático en su trabajo; como por ejemplo, para diseñar proyectos y estrategias, producir análisis de vulnerabilidad, escribir propuestas, llevar a cabo investigaciones, supervisar y evaluar, como así también informar e influenciar a otros actores; es decir, apoyar a los gobiernos locales para integrar el cambio climático en la planificación y las empresas con el objetivo de reducir las emisiones. Como cabe esperar, las necesidades específicas de información de estos usuarios son extremadamente diversas: desde datos científicos y proyecciones climáticas hasta información contextualizada acerca del impacto económico y social del cambio climático dentro de una región específica, e información sobre las prácticas recomendadas relativas a la adaptación y mitigación.

En general, los usuarios del conocimiento sobre el clima expresaron un interés por información en todos los niveles: desde local hasta mundial. Las convenciones internacionales y la información acerca de las causas y los impactos globales del cambio climático pueden jugar un papel fundamental a la hora de promover la acción. Sin embargo, la información más útil es la local y regional cuando se quiere diseñar e impulsar acciones concretas en el terreno. Por ejemplo, aquellas personas que abogan por la acción requieren del acceso a información en torno a compromisos nacionales, y avanzan en pos de objetivos relativos al cambio climático para lograr que los políticos asuman una responsabilidad. Por otro lado, los profesionales y gobiernos a cargo de desarrollar estrategias y programas de adaptación de corto y largo plazo necesitan información precisa sobre los impactos y las proyecciones nacionales y locales. A menudo, sin embargo, la información nacional y local simplemente no se

encuentra disponible, y los usuarios recurren a información a nivel regional e internacional para establecer los datos de indicadores.

## → 1.1

### ¿En qué medida y cómo se satisface esta necesidad en la actualidad?

Aparentemente, las necesidades de los usuarios de América Latina y el Caribe se satisfacen, en cierta medida, por la información en torno al cambio climático a la que tienen acceso en la actualidad. En una encuesta en 2016 realizada a 142 encargados de tomar de decisiones<sup>2</sup> relativas al cambio climático en América Latina y el Caribe, el 64 % afirmó que había obtenido información suficiente sobre el cambio climático como para tomar decisiones informadas.

Durante las entrevistas llevadas a cabo para este estudio, se citaron numerosas fuentes de información; las consideradas más confiables por los entrevistados fueron la CMNUCC, el IPCC, las agencias de la ONU, la FAO, la CCAFS, la UICN, la NASA, Valorando Naturaleza, Conexión COP, patrocinadores y prestamistas internacionales, universidades internacionales, ministros de gobiernos nacionales e instituciones nacionales especializadas, como los servicios meteorológicos e hídricos nacionales.

Algunas iniciativas regionales recibieron elogios de los usuarios por sus contribuciones innovadoras a la hora de generar y diseminar el conocimiento sobre el clima en ALC; las más notables: CANARI, CDKN, LEDS LAC, el Foro caribeño sobre la evolución probable del clima (CariCOF) y el programa Evidencias y Lecciones desde América Latina (ELLA). Sin embargo, en general, muy pocos usuarios citaron organizaciones o plataformas de origen latinoamericano como fuentes confiables de información sobre el cambio climático.

El hecho de que los usuarios no hayan mencionado ninguna fuente de información de origen latinoamericano o caribeño puede deberse al desconocimiento<sup>3</sup>. Una investigación llevada a cabo

<sup>2</sup> Ryan, D. y Gorfinkiel, D. (editores) 2016. *Toma de decisiones y cambio climático: acercando la ciencia y la política en América Latina y el Caribe*. UNESCO. Disponible en <http://unesdoc.unesco.org/images/0024/002456/245647S.pdf>

<sup>3</sup> Podría ser el caso de que este desconocimiento sea a causa de la manera en la que se seleccionaron las personas a entrevistar: algunas personas que ocupan funciones séniores tal vez no se vieron involucradas directamente en la investigación sobre la que se basan sus decisiones.

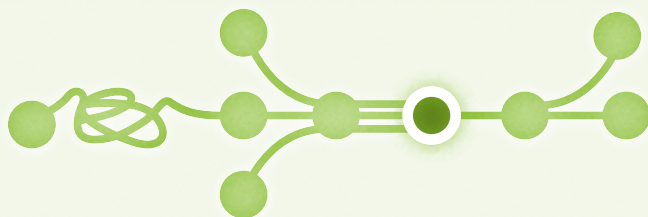
recientemente identificó numerosas organizaciones e iniciativas que están catalizando y diseminando proactivamente información de alta calidad en torno al cambio climático, producida en la región y para esta<sup>4</sup> (consulte el cuadro con ejemplos en el Anexo A). Durante los seminarios web, algunos catalizadores del conocimiento sobre el clima señalaron que ellos mismos no estaban familiarizados con muchos de los portales y redes que las autoras habían mencionado. Parece que sería conveniente que los catalizadores del conocimiento sobre el clima en la región compartieran sus perfiles entre los usuarios de la información sobre el clima y sus colegas.

### El Principio 3 de CKB

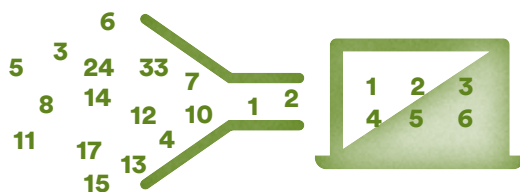
**Creemos que comprender las necesidades del usuario en su multiplicidad es el punto de partida para una efectiva catálisis del conocimiento sobre el clima.**

Vea los 7 Principios de CKB en [tiny.cc/ckb-principios](http://tiny.cc/ckb-principios)

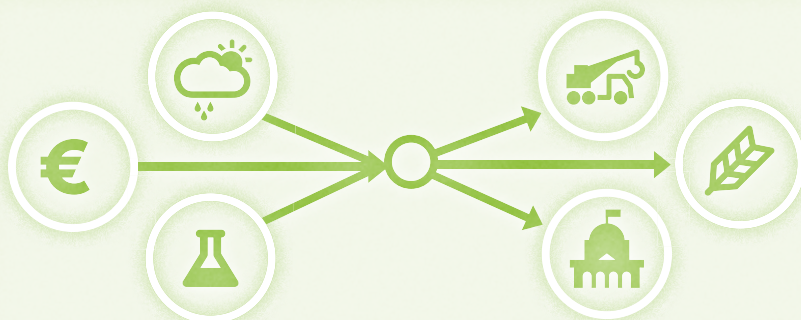
## El rol del catalizador del conocimiento sobre el clima



Los catalizadores del conocimiento son parte de una cadena y actúan al mismo tiempo como productores y usuarios de la información.



Los catalizadores del conocimiento actúan como filtros y puntos de contacto en relación con el conocimiento sobre el clima.



Los catalizadores del conocimiento trabajan en distintas disciplinas, ámbitos y sectores.

<sup>4</sup> Clements, R. 2015. *Conexión con América Latina (Link in to Latin America, LiLA): mapeo de portales latinoamericanos: un informe para Practical Action (Soluciones Prácticas) América Latina y el Instituto para Estudios de Desarrollo, Proyecto del Centro de Conocimiento Abierto.* IDS. Disponible en [http://www.okhub.org/wp-content/uploads/2016/01/LiLA\\_mapping\\_study.pdf](http://www.okhub.org/wp-content/uploads/2016/01/LiLA_mapping_study.pdf)

# El trabajo de los catalizadores del conocimiento sobre el clima en ALC

**Los catalizadores del conocimiento** sobre el clima trabajan en una variedad de funciones y sectores, tal como quedó representado a partir de las personas entrevistadas o consultadas para este estudio. Entre ellos encontramos a los catalizadores del conocimiento sobre el clima que trabajan para grupos de expertos, instituciones gubernamentales y académicas, a los que trabajan en una variedad de sectores en toda la región, o a los que se centran en un solo tema en un país, a los que desarrollan portales, organizan cursos de capacitación o publican conocimiento sobre el clima en diferentes formatos. No todos ellos se habían pensado como catalizadores del conocimiento sobre el clima hasta ese momento, pero después de oír sobre el rol de un catalizador, todos estuvieron de acuerdo en que su función era muy similar.

## → 2.1

### ¿Cómo ven su rol los catalizadores del conocimiento sobre el clima en ALC?

El Manifiesto de los Catalizadores del Conocimiento sobre el Clima<sup>5</sup> delineó, en primer lugar, el rol de los catalizadores en función de un proceso exhaustivo que involucró 82 entrevistas y 17 editores. El Manifiesto propone tres aspectos principales en torno al rol del catalizador del conocimiento sobre el clima, con los que los entrevistados de ALC también coincidieron:

1. Los catalizadores del conocimiento sobre el clima trabajan en cadenas: muy rara vez un catalizador se sienta directamente entre el productor y el usuario de la información. En su lugar, la información pasa a través de numerosas manos antes de llegar al usuario final. Esto hace que todos los catalizadores del conocimiento sobre el clima sean además usuarios de la información.

2. Los catalizadores del conocimiento sobre el clima actúan como filtros y puntos de contacto de información; observan primero las necesidades del usuario, luego combinan información pertinente de diferentes fuentes y la adaptan de manera que sea relevante al contexto específico del usuario y se presente de una forma que resulte útil.



3. Los catalizadores del conocimiento sobre el clima trabajan en distintos sectores; el cambio climático es un asunto que abarca numerosos sectores. Un catalizador del conocimiento sobre el clima no es un especialista; más bien debería ser un generalista que hable tanto el lenguaje de la ciencia como el de las políticas, del desarrollo como el de la meteorología.

Aparte de estas tres características “globales” de su rol, los entrevistados propusieron tres más, específicas de ALC:

4. Si bien alrededor de todo el mundo los catalizadores del conocimiento sobre el clima contribuyen a crear conciencia sobre el cambio climático entre los encargados de tomar decisiones, ya sea deliberadamente o no, esta parte del rol parece ser más pronunciada en América Latina y el Caribe que en otras partes del mundo. El cambio climático generalmente no constituye una prioridad en las agendas políticas, y si bien existen planes y estrategias oficiales, estos no se hallan necesariamente implementados. La sensación general entre los entrevistados fue que “ni el más perfecto producto de conocimiento dará lugar a la acción si no hay conciencia del problema en primer lugar”.

5. En relación a lo anteriormente dicho, los catalizadores del conocimiento sobre el clima en América Latina y el Caribe intentan, en lo posible, ayudar a los encargados de tomar decisiones a tender un puente entre la etapa de evaluación y planificación y la etapa de implementación de un proyecto. Muchos proyectos actualmente no llegan a progresar más allá de la etapa de planificación. Esto se hace visible en la va-

<sup>5</sup> [www.climateknowledgebrokers.net/es/manifiesto](http://www.climateknowledgebrokers.net/es/manifiesto)



riedad de productos de conocimiento disponibles en las plataformas de conocimiento sobre el clima, que por lo general incluyen manuales y guías orientados a políticas y prácticas.

6. Además del trabajo en los distintos sectores, los catalizadores del conocimiento sobre el clima en América Latina y el Caribe también deben sentirse a gusto trabajando y proporcionando información en distintos idiomas para atender a la diversidad lingüística de la región.

## → 2.2

### **¿Cómo se conectan los catalizadores del conocimiento sobre el clima en ALC con los usuarios del conocimiento sobre el clima?**

Muchos de los catalizadores del conocimiento tienen una relación directa con sus usuarios. En especial, aquellos que trabajan para el gobierno se relacionan con sus usuarios de manera regular y diseñan productos de conocimiento adecuados a las necesidades individuales o a nivel de la organización. El contacto personal y la generación de confianza se consideran fundamentales a la hora de catalizar con éxito el conocimiento sobre el clima. Aquellas personas que no pueden hablar con todos sus usuarios de manera directa, utilizan los seminarios web como una forma útil de forjar relaciones. Estos enfoques directos y de trabajo intensivo de la catálisis del conocimiento sobre el clima se combinan con determinados métodos para diseminar rápidamente la información en una audiencia muy amplia. Algunos ejemplos son las plataformas de conocimiento en Internet, que generalmente se complementan con elementos de la comunidad e instancias de contacto persona a persona, como foros de discusión, capacitación y seminarios web. Los usuarios de la información sobre el clima valoran especialmente los boletines informativos, ya que proporcionan una síntesis de la información más reciente en torno a un tema en particular. Los mantiene actualizados sin la necesidad de realizar exhaustivas investigaciones en Internet.

La mayoría de los catalizadores entrevistados además están involucrados en actividades de extensión: realizan presentaciones en distintas comunidades, llevan a cabo consultas y talleres o llevan adelante programas de desarrollo de capacidades.

Si bien la idea de la co-creación de productos de conocimiento se está volviendo cada vez más popular entre los catalizadores, usuarios y patrocinadores, no parece ser algo que se realice con frecuencia. Las iniciativas que sí existen parecen funcionar en las comunidades locales, y no en relación con los formuladores de políticas o empresarios, por ejemplo.

## → 2.3

### **¿Qué destrezas son importantes para una efectiva catálisis del conocimiento sobre el clima?**

Los catalizadores entrevistados mencionaron algunas destrezas y atributos que, en su opinión, debería tener un buen catalizador del conocimiento sobre el clima. Si bien algunas de las características mencionadas pueden resultar difíciles de enseñar, los catalizadores hicieron hincapié en la importancia (y mostraron interés) de recibir capacitación en torno a las siguientes destrezas y atributos:

▲ Destrezas interpersonales y de comunicación, incluidas las destrezas para la mediación y facilitación del diálogo entre los interesados.

▲ Habilidades para la traducción, no solo para la traducción entre idiomas (de inglés a español y a otros idiomas regionales), sino también en el sentido de interpretar la ciencia para los formuladores de políticas, e interpretar los contextos políticos para los científicos.

▲ Destrezas generales para crear un significado a partir de la información y abordar más exitosamente las actividades de filtrar, sintetizar y adecuar la información, que constituyen tres funciones básicas en el rol de un catalizador del conocimiento sobre el clima.

▲ Una comprensión sobre cómo se procesa el trabajo durante la toma de decisiones.

▲ La habilidad de dar sentido a grandes volúmenes de información, organizarla y aplicarla de manera que tenga sentido para otros, e identificar las necesidades.

▲ Encontrar casos de negocio y demás oportunidades disponibles a partir del cambio climático para ofrecer a los usuarios una perspectiva positiva y no simplemente una historia de eventuales pérdidas.

▲ Destrezas para el uso de tecnología de última generación, entre otras cosas, para el mantenimiento de portales y la creación de buenos productos de conocimiento, especialmente aquellos relacionados con la visualización de datos, a fin de diseminar la información y promover la participación en comunidades en Internet.

▲ Destrezas de supervisión y evaluación para valorar el impacto de las iniciativas de catálisis del conocimiento sobre el clima, no solo para permitir que los catalizadores aprendan de éxitos y fracasos anteriores, sino también para demostrarles a los patrocinadores el gran valor de lo que hacen.

Por último, algunos entrevistados mencionaron que las personas solo pueden ser catalizadores del conocimiento sobre el clima si es eso lo que verdaderamente desean ser: una actitud positiva es fundamental.

# Principales desafíos que enfrentan los catalizadores y usuarios del conocimiento sobre el clima en ALC

Los entrevistados mencionaron diversos desafíos que enfrentan los catalizadores y usuarios del conocimiento sobre el clima en América Latina y el Caribe. Estos desafíos están divididos en categorías y se describen a continuación.

## → 3.1

### Falta de determinados tipos de información

La mayoría de los catalizadores y usuarios del conocimiento sobre el clima mencionaron la falta de información local (nacional y subnacional) sobre el cambio climático como uno de los desafíos más importantes que enfrentan en la región de ALC. Las causas subyacentes son diversas. Además de la escasa capacidad de recopilación de datos por parte de las instituciones (gubernamentales) que trabajan con el cambio climático —debido a, por ejemplo, la falta de personal o de presupuesto asignado a la construcción y al mantenimiento de estaciones de supervisión— las causas incluyen la insuficiente coordinación/comunicación entre las instituciones, lo que lleva a la generación de conjuntos de datos múltiples, superpuestos y a menudo incoherentes, como así también una falta de financiamiento e infraestructura para el procesamiento y la diseminación de datos en la región.

Como resultado de la falta de capacidad de supervisión en países de América Latina y el Caribe, cada país prioriza la recopilación de los datos que necesita, cuándo los necesita. Los países de la región recopilan distintos tipos de datos sobre el cambio climático, y debido a las prioridades cambiantes, es raro que se recopile la misma categoría de información durante un periodo lo suficientemente largo como para que sea de utilidad para el análisis de las tendencias climáticas. Los países además emplean, cada uno, diferentes metodologías para la recopilación y presentación de datos. Esto dificulta la comparación y cooperación entre los países.

Muchos usuarios también hicieron referencia a su necesidad de buscar, interpretar, adaptar y comunicar información sobre el cambio climático para satisfacer sus propios objetivos, ya que se produce muy poca información a nivel nacional y local con una perspectiva consciente al cambio climático.

Los catalizadores del conocimiento enfrentan un desafío similar: para favorecer la toma de decisiones informadas, necesitan información confiable no solo acerca del cambio climático, sino también acerca de los procesos involucrados en la toma de decisiones y las prácticas recomendadas en torno a las políticas. Las disciplinas que estudian la toma de decisiones a nivel político y económico recién ahora están comenzando a analizar el cambio climático, y hasta el momento se ha investigado muy poco sobre la faceta sociopolítica del cambio climático<sup>6</sup>.

## → 3.2

### Centralización

La experiencia profesional relacionada con el cambio climático tiende a centralizarse en las grandes ciudades, y la información sobre el cambio climático a menudo se centra únicamente en dichas ciudades o entornos inmediatos. Esto significa que el desafío reside mayormente para las organizaciones e instituciones rurales a la hora de producir información, planes o proyectos desde el punto de vista del cambio climático, o de encontrar expertos en este tema que conozcan su área local. Los catalizadores del conocimiento sobre el clima advirtieron que los pocos servicios de desarrollo de capacidades disponibles están generalmente ubicados en las ciudades capitales, y por ende, son difíciles de acceder por parte de las personas que viven y trabajan en pueblos más pequeños o áreas rurales.

## → 3.3

### Conocimiento inaccesible

Cuando la información sí existe, su acceso generalmente es limitado. En primer lugar, mucha de la información no está escrita, publicada, ni digitalizada, lo cual significa que es imposible acceder a ella desde la distancia.

En segundo lugar, la información gubernamental y, en particular, la información del sector privado, por lo general no se hace pública, ya sea porque es confidencial, o porque nunca progresa más allá de la etapa de diseño. A menudo, las solicitudes de información presentadas ante el gobierno son ignoradas, o su procesamiento lleva tanto tiempo que, para cuando

<sup>6</sup> Ryan y Gorfinkiel, 2016





la información está disponible, ya no es de utilidad. Tal como quedó demostrado en un estudio del IDS en 2015 sobre portales y conocimiento abierto<sup>7</sup> en América Latina, los académicos son incentivados a publicar únicamente en revistas de mayor renombre. Estas revistas por lo general están en inglés y suelen cobrar por la publicación y el acceso a los artículos; esto hace que muchos académicos e investigadores no puedan afrontar el gasto para compartir o acceder a la información publicada en ellas.

### → 3.4

#### **La opinión pública y la definición de una agenda**

El cambio climático es un tema que tiende a pasarse por alto dando preferencia a otros temas, que tal vez están relacionados con el cambio climático, pero son considerados de mayor prioridad; como por ejemplo, la disminución del riesgo de desastres, la seguridad alimentaria, el empleo, la reducción de la pobreza y el freno a la deforestación. Esto fue confirmado a partir de una encuesta llevada a cabo por la UNESCO, en la que un 42 % de los encuestados (todos ellos se identificaron a sí mismos como encargados de tomar decisiones relativas al cambio climático) afirmó que rara vez o nunca tenía en cuenta el cambio climático a la hora de tomar sus decisiones.<sup>8</sup>

A veces, es difícil divulgar información entre los encargados de tomar decisiones, en especial, si están muy ocupados o no tienen el interés suficiente para buscar información sobre el cambio climático ellos mismos. La mayoría de los catalizadores del conocimiento entrevistados afirmaron que idealmente deseaban que sus usuarios fueran los formuladores de políticas o los encargados de tomar decisiones; pese a esto, las plataformas de conocimiento sobre el clima tienden a ser utilizadas más intensivamente por académicos, profesionales y estudiantes.

### → 3.5

#### **Desafíos relacionados con la traducción y adecuación de la información**

Mucha de la información sobre la región no está disponible ni en español ni en portugués, y esto incluye a los informes producidos por organismos regionales e internacionales. Como resultado, las prácticas recomendadas provenientes de otras regiones a menudo no llegan a las manos de aquellos que podrían aplicarlas en países de habla hispana y portuguesa en América Latina y el Caribe. Varios entrevistados además mencionaron un predominio del inglés en las conferencias llevadas a cabo dentro de la región. Mientras tanto, otros entrevistados de países de habla inglesa expresaron que a menudo tenían dificultades para participar enteramente en las conferencias en español cuando no se ponían a disposición intérpretes.

Debido a los limitados recursos, los productores y catalizadores del conocimiento sobre el clima que trabajan en ALC a nivel regional, a menudo publican información y llevan a cabo eventos únicamente en español, con lo cual excluyen a aquellos usuarios de la región que no hablan español.

Otro desafío que enfrentan los catalizadores del conocimiento sobre el clima es la manera en la que deben comunicar la incertidumbre. El estudio de la UNESCO demostró que en el ámbito político, la incertidumbre en las proyecciones aún es vista como un fracaso de los científicos, y no una característica intrínseca de la ciencia del clima<sup>9</sup>. Los entrevistados también afirmaron que la mayoría de los encargados de tomar decisiones no reconocen que la incertidumbre es inevitable, y preferirían recibir instrucciones concretas en lugar de información que los ayude a tomar sus propias decisiones. Decirles a las personas que la incertidumbre es de por sí inherente a las proyecciones del cambio climático puede tener un efecto paralizador y puede llevarlos a decidir no emprender ninguna acción, especialmente si en primer lugar no veían al cambio climático como una prioridad. Sin embargo, no comunicar esta incertidumbre resulta desorientador y potencialmente peligroso, ya que puede hacer que las personas pongan demasiada fe en las proyecciones y se preparen para un impacto equivocado. Tal como lo expresó uno de los entrevistados: “Simplemente les digo que estén preparados para cualquier cosa”.

### → 3.6

#### **Supervisión y evaluación (S&E)**

Si bien algunos catalizadores del conocimiento sobre el clima entrevistados recopilan estadísticas de rendimiento básicas, como por ejemplo, la cantidad de visitas a sitios web y descargas de informes, muchos de ellos se esfuerzan por comprender y hacer visible el impacto de su trabajo. No conocen metodologías para evaluar el impacto que la información tiene sobre las decisiones que los usuarios toman.

Esta falta de pruebas sólidas respecto del impacto positivo de la catálisis del conocimiento sobre el clima puede dificultarles a los catalizadores la obtención de financiamiento. Ellos consideran que los patrocinadores, por lo general, prefieren proyectos con resultados más tangibles, o al menos más fácilmente verificables.

### → 3.7

#### **Financiamiento**

En general, los usuarios sienten que los patrocinadores no priorizan el conocimiento sobre el clima en la región de ALC, ni tampoco trabajan juntos de manera coordinada para producir y diseminar información relevante.

<sup>7</sup> Clements, 2015

<sup>8</sup> Ryan y Gorfinkiel, 2016

<sup>9</sup> Ídem

Algunos de los entrevistados expresaron que es difícil convencer a los políticos y patrocinadores para que prioricen el cambio climático porque la mayor parte de las medidas necesarias para afrontar el problema requieren inversiones a largo plazo que no darán resultados inmediatos ni tangibles. Un catalizador propuso que deberían ser las universidades las encargadas de llevar adelante proyectos de supervisión y adaptación a largo plazo, ya que es muy difícil conseguir el patrocinio de gobiernos nacionales o patrocinadores internacionales para este tipo de proyectos.

### → 3.8

#### **Desafíos relacionados con la comunicación y la coordinación**

A partir de las entrevistas, pareciera que todos los catalizadores del conocimiento sobre el clima que trabajan en organizaciones regionales (de habla hispana) forman parte de redes y tienen una buena comunicación con sus colegas en otras organizaciones regionales (de habla hispana). Sin embargo, las organizaciones nacionales y los catalizadores con lenguas de trabajo distintas, aparentemente tienen menos relación con otros catalizadores, tanto a nivel regional como nacional. En los seminarios web, se sugirió que esto se debe a que a nivel nacional, el cambio climático tiende a ser más sectorizado, a nivel gubernamental especialmente; por lo tanto, la colaboración intersectorial y transfronteriza respecto de este tema es menos común.

Incluso aquellos usuarios que están conscientes de la necesidad de información sobre el cambio climático a veces no encuentran los recursos, a menos que alguien les comunique que estos están disponibles. Sin embargo, puede resultar difícil para los catalizadores llegar a los usuarios, en especial cuando estos no forman parte de ninguna red en la que participan los catalizadores.

### → 3.9

#### **Desafíos relacionados con la capacidad de los usuarios**

Según un informe de la conferencia del Programa Mundial de Estudios sobre el Clima (WCRP, por sus siglas en inglés) acerca del conocimiento sobre el clima en la región de ALC que se llevó a cabo en 2014<sup>10</sup>, uno de los principales problemas a los que se enfrentan los catalizadores del conocimiento sobre el clima es que las instituciones gubernamentales y de otra índole a menudo cuentan con una capacidad limitada para identificar sus propias necesidades de información relativa al clima, y para aplicarla. En la encuesta de la UNESCO, el 23 % de los encuestados (todos ellos se identificaron a sí mismos como en-

cargados de toma de decisiones relativas al cambio climático) afirmó tener solamente conocimiento básico sobre el cambio climático y, como se mencionó anteriormente, el 42 % informó que rara vez o nunca tenía en cuenta el cambio climático a la hora de tomar sus decisiones<sup>11</sup>.

Los entrevistados coincidieron y dijeron que a las instituciones gubernamentales por lo general les falta personal, que muchos políticos no tienen el conocimiento básico de las causas y efectos del cambio climático y que los gobiernos, por lo general, utilizan una tecnología “obsoleta”. Se tuvo la impresión de que esto se da particularmente en las regiones fuera de las ciudades capitales, donde la experiencia profesional sobre el cambio climático es escasa.

Al intentar llegar al público general, los catalizadores del conocimiento sobre el clima en ALC deben ser conscientes de que muchas personas de zonas rurales no tienen acceso a una conexión de Internet veloz. Llegar a los encargados de tomar decisiones del nivel privado puede resultar difícil porque en la mayor parte de los países de la región, el sector privado está conformado mayormente por PyMES dirigidas por una persona, o a lo sumo, por un grupo reducido. Por lo tanto, la mayor parte de las empresas no tienen la capacidad de considerar el cambio climático dentro de sus procesos de toma de decisiones.

### → 3.10

#### **Asuntos políticos**

Varios catalizadores entrevistados comentaron que generar relaciones con los formuladores de políticas y crear conciencia entre estos en todos los niveles puede resultar difícil ya que existe un alto grado de rotación entre los políticos y empleados de departamentos gubernamentales. Esto, además, compromete la capacidad del gobierno de implementar proyectos eficaces en torno al cambio climático (y a otros temas) porque los funcionarios nuevos suelen cancelar los proyectos existentes e iniciar los propios, dejando atrás el valioso trabajo ya realizado, o duplicando esfuerzos para comenzar todo de nuevo.

Los usuarios del conocimiento sobre el clima mencionaron que las publicaciones realizadas por los gobiernos nacionales generalmente adoptan un enfoque político al que puede faltarle objetividad y precisión.

<sup>10</sup> El WCRP y la Universidad de la República, 2014. *Conferencia del WCRP para América Latina y el Caribe: cómo desarrollar, conectar y aplicar el conocimiento sobre el clima. Resultados y recomendaciones*. Disponible en [http://www.cima.fcen.uba.ar/WCRP/docs/LACCOOutcomes\\_Final.pdf](http://www.cima.fcen.uba.ar/WCRP/docs/LACCOOutcomes_Final.pdf)

<sup>11</sup> Ryan y Gorfinkiel, 2016

# Los patrocinadores que apoyan iniciativas de catalizadores del conocimiento sobre el clima en ALC

**Todos los representantes** de patrocinadores que fueron entrevistados coincidieron en el hecho de que la catálisis del conocimiento sobre el clima es crucial a la hora de implementar medidas eficaces relativas al clima. Identificaron, en especial, la necesidad de crear consciencia y descubrir y adecuar la información oculta o no adaptada a las necesidades de los usuarios. Los entrevistados además identificaron la necesidad de un aprendizaje institucional, particularmente en las organizaciones de desarrollo, en donde a menudo, el conocimiento valioso se pierde cuando los proyectos finalizan y los participantes de los proyectos se dispersan.

Al preguntar acerca de los criterios que se aplican a la hora de evaluar las propuestas de proyectos provenientes de catalizadores del conocimiento sobre el clima, además de las necesidades particulares de cada una de las organizaciones, surgieron dos criterios: que siempre que fuera posible, los proyectos deberían hacer uso de datos sobre el cambio climático ya existentes, en lugar de producir nuevos propios, y que los proyectos deberían tener lugar en función de la demanda, para garantizar el compromiso de los usuarios finales y el uso de la información provista.

No todos los patrocinadores coincidieron en la necesidad de contar con catalizadores del conocimiento sobre el clima específicos. Uno de los entrevistados hizo hincapié en el hecho de que como las necesidades de información sobre el clima son prácticamente infinitas, debería haber la mayor cantidad de personas posible involucradas en la provisión de este servicio, y estas deberían estar presentes en las organizaciones en todos los niveles, en todos los proyectos.

De acuerdo con esta idea, la mayoría de los patrocinadores entrevistados incorporan los principios de la catálisis del conocimiento sobre el clima en sus proyectos en cierta medida, los mantienen internamente para garantizar que los resultados de la información se presenten de forma útil ante los encargados de tomar decisiones que puedan necesitarlos. Sin embargo, existe muy poco financiamiento disponible para la catálisis del conocimiento sobre el clima como actividad independiente o para diseminar el conocimiento producido a partir de proyectos distintos a los implementados por los propios patrocinadores. Si bien algunos patrocinadores participan en redes de intercambio de conocimiento, no están necesariamente interesados en brindarles apoyo financiero.

El financiamiento directo a largo plazo para iniciativas de catálisis del conocimiento sobre el clima sostenidas es particularmente escaso, tal como lo mencionaron los catalizadores del conocimiento sobre el clima. Esto pone al descubierto una incompatibilidad entre los tipos de proyectos que las organizaciones de financiamiento cada vez más prefieren (a corto plazo, con resultados inmediatos y tangibles, tal como lo confirmó uno de los representantes de patrocinadores) y aquellos realmente necesarios para la catálisis del conocimiento sobre el clima: iniciativas a largo plazo que permitan a los catalizadores forjar sólidas relaciones con los encargados de tomar decisiones, y que a menudo no producen resultados tangibles ni efectos visibles de inmediato.

En los casos en los que sí existe financiamiento para la catálisis del conocimiento sobre el clima, el tipo de actividades a las cuales los patrocinadores dan prioridad abarca desde investigación en el ámbito científico, académico y de acción sobre el cambio climático, hasta la colaboración entre catalizadores del conocimiento sobre el clima, redes y alianzas, e investigación sobre el clima y comunicación de políticas (desarrollo de publicaciones, demostraciones, conferencias, seminarios, producción cinematográfica, digital y de video). En general, el enfoque parecería tener como objeto cerrar la brecha entre las comunidades de investigación y políticas, mientras que la gestión del conocimiento (técnico) y el desarrollo de capacidades y destrezas reciben menos atención. La excepción a esto es la Alianza Clima y Desarrollo (CDKN), que apoya toda clase de actividades de catálisis del conocimiento sobre el clima y fue nombrada por más de un tercio de los catalizadores del conocimiento sobre el clima entrevistados y por varios de los usuarios como un socio y patrocinador fundamental.

Las principales brechas que se identificaron en relación con el financiamiento son las siguientes:

- ▲ Pese al abundante financiamiento para iniciativas de cambio climático en ALC, casi no existe apoyo para los catalizadores del conocimiento sobre el clima por sí mismos.

- ▲ Las convocatorias abiertas dentro de América Latina para la catálisis del conocimiento sobre el clima parecen ser inexistentes.

- ▲ En general, la gestión del conocimiento (técnico), el desarrollo de capacidades y destrezas y la creación conjunta reciben menos atención.

# Conclusiones

**Las discrepancias y áreas** comunes de interés entre las perspectivas de los usuarios, catalizadores y patrocinadores sobre la catálisis del conocimiento sobre el clima incluyen lo siguiente:

▲ Los catalizadores del conocimiento sobre el clima hicieron hincapié en la importancia de los contactos personales a fin de evaluar y satisfacer las necesidades de conocimiento de los usuarios; sin embargo, muy pocos usuarios declararon tener relaciones personales con catalizadores del conocimiento sobre el clima.

▲ Varios catalizadores afirmaron que los productores de la información se centran demasiado en los datos concretos y no lo suficiente en la información relativa a políticas, prácticas recomendadas y temas similares. Sin embargo, tanto los usuarios como los catalizadores destacaron la necesidad de más datos fidedignos en menor escala. Esto indica que muchos de los datos producidos no son particularmente útiles, no al menos para aquellas personas entrevistadas durante este estudio.

▲ Cuando se le preguntó a los usuarios de dónde obtienen la información, muy pocos mencionaron las plataformas que ofrecen información producida en ALC y para uso en ALC.

▲ Los patrocinadores afirmaron que la co-creación de productos de conocimiento es muy importante, pero los catalizadores parecen utilizar esta metodología únicamente cuando trabajan dentro de comunidades, con agricultores, por ejemplo, y no con formuladores de políticas o representantes del sector privado.

▲ Todos los representantes de patrocinadores que fueron entrevistados coincidieron en que la catálisis del conocimiento sobre el clima es crucial a la hora de poder tomar medidas eficaces en torno al clima; sin embargo, en la actualidad, pareciera que solo CDKN ha iniciado convocatorias abiertas en la región para

proyectos de catálisis del conocimiento sobre el clima. Los usuarios y catalizadores mencionaron que existe una falta de financiamiento y de coordinación entre los patrocinadores, siendo esto uno de los desafíos más importantes que enfrentan los catalizadores del conocimiento sobre el clima en la región.

▲ Tanto usuarios, catalizadores como patrocinadores coincidieron en el hecho de que la accesibilidad al conocimiento sobre el clima representa un importante problema en la región.

▲ Tanto usuarios como catalizadores afirmaron que la capacidad para interpretar y usar el conocimiento sobre el clima es, por lo general, escasa entre los formuladores de políticas, de modo que se necesitan esfuerzos para desarrollar la experiencia profesional y apoyar la integración del cambio climático.

▲ Tanto usuarios, catalizadores como patrocinadores estuvieron de acuerdo con la necesidad de crear conciencia sobre el cambio climático dentro de ALC, en particular, entre gobiernos subnacionales y el público en general.



# Acciones propuestas

Las organizaciones de la red de CKB no pueden abordar todos los desafíos mencionados en este informe. Se presenta a continuación una lista de acciones que CKB y sus socios de la red en ALC podrían emprender para fomentar el trabajo de los catalizadores del conocimiento sobre el clima, y para aumentar la eficacia de esta actividad en la región.

1. Identificar y promover el trabajo de productores y catalizadores del conocimiento sobre el clima en América Latina y el Caribe; en especial las actividades de aquellos que producen y diseminan información a nivel nacional y local, entre usuarios de toda la región y en distintos niveles.

## 2. Fortalecer las redes

a → Fortalecer la red regional a fin de reunir a los catalizadores del conocimiento sobre el clima a través de reuniones, talleres de aprendizaje colaborativo e identificación de proyectos conjuntos, y oportunidades de capacitación y financiamiento.

b → Conectar entre sí a las universidades que trabajan en torno al cambio climático, y conectar a estas con otros productores y catalizadores del conocimiento para fortalecer el flujo de la información en toda la región. Esto podría incluir el desarrollo conjunto de cursos destinados al fortalecimiento de capacidades profesionales a fin de integrar el cambio climático en diversos sectores relevantes.

c → Conectar a los productores y catalizadores del conocimiento sobre el clima con redes regionales de periodistas y profesionales de la comunicación, y organizar actividades conjuntas de desarrollo de capacidades sobre cómo comunicar temas relativos al cambio climático. Al mismo tiempo, fortalecer los lazos entre estos periodistas y profesionales de la comunicación en distintos países de la región que estén interesados en el cambio climático.

## 3. Llevar a cabo investigaciones sobre...

a → metodologías de supervisión y evaluación para valorar el impacto del conocimiento sobre la toma de decisiones (en donde estas aún no existen);

b → procesos de formulación de políticas en los distintos países de la región de ALC y las necesidades especiales de los encargados de tomar decisiones, en especial, aquellos que trabajan en la integración del cambio climático en políticas y prácticas.

4. Capacitación e intercambio de conocimiento (tal vez en forma de seminarios web) entre los catalizadores del conocimiento sobre el clima en torno a temas como los siguientes:

a → comprensión de los procesos involucrados en la toma de decisiones y adaptación de la información para su adecuación;

b → procesos de creación conjunta, formas de desarrollar productos de conocimiento con la participación de distintos interesados;

c → metodologías de supervisión y valoración y evaluación de impacto;

d → prácticas recomendadas para diseñar y gestionar portales de conocimiento sobre el clima, incluidas las tecnologías de última generación y de acceso abierto;

e → mapeo, análisis y visualización de datos sobre el clima;

f → formas de comunicar la incertidumbre relacionada con las proyecciones sobre el cambio climático;

g → maneras para incentivar la participación de usuarios en comunidades en Internet;

h → oportunidades clave de financiamiento y aquello que los patrocinadores buscan;

i → combinación de los roles de los defensores del cambio climático y los catalizadores del conocimiento sobre el clima eficaces.

5. Generación de consciencia para mejorar el uso del conocimiento sobre el clima en la toma de decisiones...

a → entre los encargados de tomar decisiones, en torno a fuentes actuales de conocimiento nacional y local;

b → entre los patrocinadores, sobre la importancia de la catálisis del conocimiento sobre el clima, preferentemente en conexión con el Acuerdo de París, con las Contribuciones Determinadas a Nivel Nacional (Nationally Determined Contributions, NDC) y con los Objetivos de Desarrollo Sostenible (ODS);

c → entre los patrocinadores y productores de conocimiento, en torno a las brechas de información;

d → entre los educadores, sobre la necesidad de incluir el cambio climático en las carreras universitarias de ciencias sociales.

Si está interesado en implementar alguna de las actividades mencionadas, o si le gustaría unirse al Grupo Climate Knowledge Brokers, escriba a [info@climateknowledgebrokers.net](mailto:info@climateknowledgebrokers.net).

# Anexo: Portales seleccionados en torno al cambio climático en América Latina y el Caribe

| Portal                                                                                                                                      | Organizaciones responsables                                                                                                                                                                                                                                                                       | Sitio web                                         |
|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------|
| AdaptaClima                                                                                                                                 | Consejo Británico, Fondo Newton, Instituto Internacional de Medio Ambiente y Desarrollo (IIED), FGV EAESP                                                                                                                                                                                         | gvces.com.br/adaptaclima                          |
| ASOCAM                                                                                                                                      | Fundación Intercooperation América Latina                                                                                                                                                                                                                                                         | www.asocam.org                                    |
| Centro del Cambio Climático para la Comunidad del Caribe (CCCCC)                                                                            | Centro del Cambio Climático para la Comunidad del Caribe (CCCCC)                                                                                                                                                                                                                                  | caribbeanclimate.bz                               |
| Instituto de Recursos Nacionales del Caribe (CANARI))                                                                                       | CANARI                                                                                                                                                                                                                                                                                            | www.canari.org                                    |
| Instituto de Meteorología e Hidrología del Caribe (CIMH)                                                                                    | Instituto Meteorológico del Caribe (CMI) e Instituto Hidrológico Operacional del Caribe (COHI)                                                                                                                                                                                                    | www.cimh.edu.bb                                   |
| Centro Climático Regional del Caribe                                                                                                        | Departamento de Meteorología y Climatología Aplicada (AMCS) del Instituto de Meteorología e Hidrología del Caribe (CIMH)                                                                                                                                                                          | rcc.cimh.edu.bb                                   |
| Clima-LAC                                                                                                                                   | Programa de las Naciones Unidas para el Medio Ambiente (UNEP), Euroclima, Centro Mexicano de Derecho Ambiental                                                                                                                                                                                    | clima-lac.org                                     |
| Alianza Clima y Desarrollo (CDKN)                                                                                                           | Price Waterhouse Cooper, Instituto de Desarrollo de Ultramar (ODI), Liderazgo para Medio Ambiente y Desarrollo (LEAD), Fundación Futuro Latinoamericano, SouthSouth-North, Departamento para el Desarrollo Internacional (DFID), Ministerio de Relaciones Exteriores Holandés (DGIS)              | cdkn.org                                          |
| Conexión COP                                                                                                                                | Libélula, UNEP, Euroclima                                                                                                                                                                                                                                                                         | conexioncop22.com                                 |
| Evidencias y Lecciones desde América Latina (ELLA)                                                                                          | Practical Action (Soluciones Prácticas) América Latina, DFID, Instituto de Estudios sobre el Desarrollo (IDS)                                                                                                                                                                                     | ella.practicalaction.org                          |
| Finanzas Carbono                                                                                                                            | Banco Interamericano de Desarrollo, Banco Mundial, UNEP, Programas de las Naciones Unidas para el Desarrollo (UNDP), Centro Risø                                                                                                                                                                  | finanzascarbono.org                               |
| Red de Información Humanitaria para América Latina y el Caribe (REDHUM)                                                                     | Oficina de la ONU para la Coordinación de Asuntos Humanitarios (UN OCHA)                                                                                                                                                                                                                          | www.redhum.org                                    |
| Intercambio Climático                                                                                                                       | Plataforma Climática Latinoamericana o PCL (grupo de 22 organizaciones de sociedad civil de 9 países)                                                                                                                                                                                             | intercambioclimatico.com                          |
| LatinClima                                                                                                                                  | Centro Agronómico Tropical de Investigación y Enseñanza (CATIE), Ministerio de Vivienda, Ordenamiento Territorial y Medio Ambiente de Uruguay, Departamento Nacional de Medio Ambiente y Ministerio de Ambiente y Energía de Costa Rica, Agencia Alemana para la Cooperación Internacional (GIZ). | latinclima.org                                    |
| LEDS LAC                                                                                                                                    | Escuela de Negocios INCAE y Libélula                                                                                                                                                                                                                                                              | ledslac.org                                       |
| El Foro de Montañas/Info Andina                                                                                                             | CONDESAN                                                                                                                                                                                                                                                                                          | www.mtnforum.org<br>infoandina.org                |
| Redes de Gestión de Riesgos y Adaptación al Cambio Climático                                                                                | Practical Action (Soluciones Prácticas) América Latina                                                                                                                                                                                                                                            | www.redesdegestion-derisego.com                   |
| El centro Regional de Información sobre Desastres (CRID)                                                                                    | OMS, ONU, Centro de Coordinación para la Prevención de los Desastres Naturales en América Central(CEPRENAC), Médicos Sin Fronteras (MSF), Comisión Nacional de Emergencias (CNE)                                                                                                                  | www.cridlac.org                                   |
| La Red de Desarrollo Sostenible y Medio Ambiente (REDESMA)                                                                                  | El Centro Boliviano de Estudios Disciplinarios (CEBEM)                                                                                                                                                                                                                                            | cebem.org/redesma                                 |
| El Centro Agronómico Tropical de Investigación y Enseñanza (conocido como CATIE)                                                            | CATIE                                                                                                                                                                                                                                                                                             | biblioteca.catie.ac.cr/<br>index.php?lang=English |
| Portal Regional para la Transferencia de Tecnología y la Acción frente al Cambio Climático en América Latina y el Caribe (REGATTA) del UNEP | UNEP                                                                                                                                                                                                                                                                                              | www.cambioclimatico-regatta.org/index.php/en      |

Para obtener más información sobre estos portales, consulte el informe completo en <http://tiny.cc/ckb-lacpaper>.

## Acerca de CKB

El Grupo CKB es una red de personas y organizaciones que trabajan en el ámbito del conocimiento y la información sobre el cambio climático. Si bien trabajan en diversos sectores y países, estos catalizadores del conocimiento sobre el clima están unidos por la visión de un mundo en el que las personas puedan tomar decisiones delicadas relativas al clima completamente informadas teniendo acceso al mejor conocimiento sobre el clima disponible. Con el fin de poder lograrlo, CKB promueve la colaboración y el aprendizaje colaborativo entre los catalizadores del conocimiento sobre el clima y trabaja en pos del desarrollo de sus capacidades; los ayuda a comprender mejor las necesidades de información sobre el clima de los usuarios y la forma de abordarlas. Además de eventos, como talleres y clínicas de intercambio de conocimiento en donde los catalizadores pueden relacionarse cara a cara, CKB también desarrolla de manera colaborativa herramientas técnicas, publica materiales de capacitación introductoria en Internet y organiza seminarios web para ayudar a que los catalizadores del conocimiento sobre el clima de todo el mundo desempeñen su rol de manera más eficaz. Para obtener más información, visite [www.climateknowledgebrokers.net/es](http://www.climateknowledgebrokers.net/es).

## Agradecimientos

Las autoras agradecen a María José Pacha, Geoff Barnard y Sigmund Kluckner por el apoyo brindado para la realización de este estudio. Además, agradecen a todos los entrevistados y participantes de los seminarios web por el tiempo dedicado y por su invaluable aporte a este estudio: Lykke Andersen, Montserrat Blanco Lobo, Roberta Boscolo, Susana Cardenas, Jimmy Carrillo, Patricia Carrillo Montenegro, Daniela Contreras, Alexis Echevarría, Mariana Egler, Aida Figari, Carlos Fuller, Catherine Ghyyot, Matilde Gómez, Carlos Ernesto Gómez Sánchez, Alejandra Granados Solís, Blanca Guanocunga Guachamín, Jojo Hardoy, Pasi Hellman, Alicia Iglesias, Lili Ilieva, José Javier Legarra, Ana María Loboguerrero, Alejandra López Carbajal, Michele Lopez, Luisa Manzanares, Edgar Martinez, Nadia Mohammed, Louise Nelle, Mariana Nicolletti, Omar Shamir Reynoso Morales, Gustavo Ribeiro, José Pablo Rojas, Daniel Ryan, Miguel Saravia, Brita Slettemark, Rodolfo Tarraubella y Ricardo Wong.

Traducción de Sabrina G. Esteves

Este documento es el resultado de un proyecto encargado a través de la Alianza Clima y Desarrollo (CDKN). CDKN es un programa financiado por el Departamento para el Desarrollo Internacional del Reino Unido (DFID) y la Dirección General de Cooperación Internacional (DGIS) de los Países Bajos en beneficio de los países en desarrollo. Las opiniones expresadas y la información incluida en el mismo no reflejan necesariamente los puntos de vista o no son las aprobadas por el DFID, la DGIS, las entidades encargadas de la gestión de la Alianza Clima y Desarrollo o REEEP, quienes no podrán hacerse responsables de dichas opiniones o información o por la confianza depositada en ellas.

Esta publicación ha sido elaborada sólo como guía general en materias de interés y no constituye asesoramiento profesional. Usted no debe actuar en base a la información contenida en esta publicación sin obtener un asesoramiento profesional específico. No se ofrece ninguna representación ni garantía (ni explícita ni implícitamente) en cuanto a la exactitud o integridad de la información contenida en esta publicación, y, en la medida permitida por la ley, las entidades que gestionan la aplicación de la Alianza Clima y Desarrollo y REEEP no aceptan ni asumen responsabilidad, obligación o deber de diligencia alguno por las consecuencias de que usted o cualquier otra persona actúe o se abstenga de actuar, basándose en la información contenida en esta publicación o por cualquier decisión basada en la misma.

La gestión de la aplicación de CDKN es llevada a cabo por PricewaterhouseCoopers LLP y una alianza de organizaciones que incluyen a la Fundación Futuro Latinoamericano, INTRAC, LEAD International, el Overseas Development Institute y SouthSouthNorth.

Copyright © 2017, Alianza Clima y Desarrollo (CDKN). Todos los derechos reservados.

APOYADO POR



**CONTACTO**

Centro de Coordinación del Grupo  
Climate Knowledge Brokers  
e: [info@climateknowledgebrokers.net](mailto:info@climateknowledgebrokers.net)  
[www.climateknowledgebrokers.net](http://www.climateknowledgebrokers.net)

**REEEP**

REEEP  
Vienna International Centre, D-2170  
Wagramer Str. 5  
A-1400 Viena, Austria